

## Goldenes Ei gefunden - Präsentkorb gewonnen

Wer in der vergangenen Woche durch Friedrichstadt geschlendert ist hat sie entdeckt, die goldenen Eier. Ob gezielt gesucht oder durch Zufall gefunden, diese Aktion war wieder ein Spaß für Groß und Klein.

„Wir haben in diesem Jahr ca. 550 goldene Steine versteckt“, so Sebastian Müller vom Tourismusverein Friedrichstadt. „Es ist immer wieder schön zu sehen wie Kinder, aber auch Erwachsene sich freuen, wenn sie ein goldenes Ei finden“ so Müller.

Eine ganz besondere Überraschung war es für Britta Jötzke aus Friedrichstadt. „Ich habe in der Kancelstraße etwas Goldiges unter einer Sitzbank gesehen und war im ersten Moment unsicher ob ich es aufsammeln soll.“

Umso größer war die Freude als sie das große Ei zum Tau-



Marion Meier (li.) und Antonia Voss-Ketelsen (re.) übergeben den Präsentkorb an die Gewinnerin Britta Jötzke (Mitte).

schen in die Touristinformation gebracht hatte. Gewonnen hat sie einen liebevoll gepackten

Präsentkorb vom „Grachtenfräulein“. Die Aktion war ein voller Erfolg und wird sicher-

lich auch im nächsten Jahr wieder stattfinden.

Sebastian Müller

## Lesung mit Hubertus Meyer-Burckhardt im Herbst

„Wenn Sie unbedingt auf Ihr Volk stolz sein möchten, empfehle ich Ihnen den Beruf des Imkers.“ Mit diesem Satz protestete Christel Vollbrecht, Jahrgang 1898 und die Großmutter von Hubertus Meyer-Burckhardt, ihrem Gegenüber in der Weinstube Boos zu, wo sie nahezu jeden Abend saß. Wenn sie nicht gerade im Beiwagen einer Moto Guzzi kauerte und dem Fahrer befahl: »Schneller. Fahren Sie doch bitte endlich schneller!«

Ein Leben auf der Überholspur, rebellisch, unangepasst, voller Lebensfreude und unglaublich stark und mutig: So erinnert sich Hubertus Meyer-Burckhardt - TV-Produ-

zent, Bestsellerautor und Gastgeber der NDR-Talkshow - an seine geliebte Großmutter, die ihn wie kein anderer Mensch geprägt hat. Wie ging sie mit der Welt um, die zweimal vor ihren Augen zerbrach? Was gab sie ihrem Enkel mit auf seinen Lebensweg? Und wäre er nicht wunderbar, hätten wir in der heutigen Zeit wieder mehr Menschen ihres Kalibers? Menschen mit einer unbedingten Liebe zum Leben, mit Witz, Widerspruchsgeist und Charakter.

Hubertus Meyer-Burckhardt erzählt in autobiographischen Episoden von einer Frau, die ihrer Zeit voraus war: eine zärtliche Liebeserklärung und

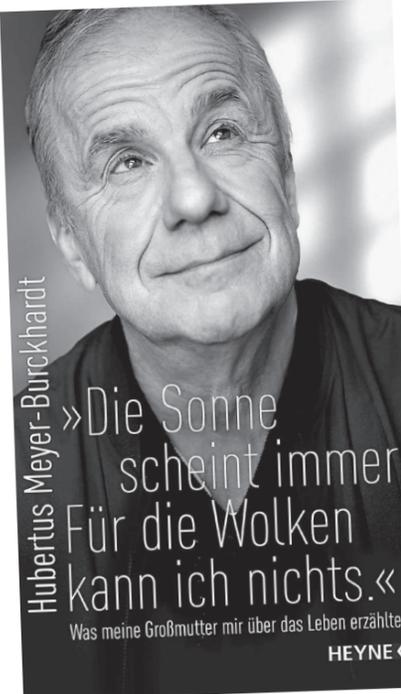
eine Spurensuche nach den Antriebsfedern des eigenen Lebens.

Hubertus Meyer-Burckhardt, 1956 in Kassel geboren, betrat bereits im Alter von 15 Jahren die Bühne des dortigen Stadttheaters. Seitdem wusste er, dass er einmal „irgendwas mit Unterhaltung“ machen wollte

und besuchte die Hochschule für Fernsehen und Film. Als TV-Produzent gewann er zahlreiche Preise, verbrachte Jahre im Vorstand der Axel Springer AG sowie bei ProSieben-Sat.1 und hatte eine Professur an der Hamburg Media School. Einem Millionenpublikum ist er zu-

dem als Gastgeber von inzwischen über 1.000 Sendungen der „NDR Talk Show“ bekannt. Zuletzt erschien sein SPIEGEL-Bestseller „Die ganze Scheiße mit der Zeit: Meine Entdeckung des Jetzt“ (2021). Hubertus Meyer-Burckhardt kommt am 8. Oktober um 20 Uhr in die St. Christophorus-Kirche nach Friedrichstadt. Karten gibt es ab sofort im Vorverkauf in der Buchhandlung Jan Stümpel in Friedrichstadt und unter 04881-936571. Veranstaltet wird die Lesung vom Verein „Kulturbrücke Friedrichstadt e.V.“

Sebastian Müller



## Professionelle Fußpflege

seit 25 Jahren

auch außer Haus nach telefonischer Vereinbarung:

0151 / 215 77 617

Edina Möller, Westerhafenstr. 22, Friedrichstadt



**Haus & Grund\***  
Eigentum. Schutz. Gemeinschaft.  
Husum

Probleme mit Ihren Mietern?

Kostenfreie Rechtsberatung  
jetzt auch in Friedrichstadt!



haus-und-grund-husum.de

Tel. 04841 - 65107

## THERAPIEZENTRUM FRIEDRICHSTADT

ERGOTHERAPIE · PHYSIOTHERAPIE · LOGOPÄDIE

Ich bedanke mich nach 25 Jahren

ERGOTHERAPEUTISCHE PRAXIS Gerd Broders  
in Friedrichstadt bei allen kleinen und großen

Patientinnen und Patienten für das  
entgegengebrachte Vertrauen.

Vielen Dank auch an alle niedergelassenen  
Ärztinnen und Ärzte für die gute Zusammenarbeit.

Meine Praxis steht Ihnen weiterhin mit allen  
ergotherapeutischen Behandlungsmöglichkeiten

zur Verfügung. Ich kann zurzeit freie

Therapieplätze für Kinder anbieten und nehme  
auch weiterhin gerne Termine für Erwachsene und

Hausbesuche an.

Gerd Broders / Ergotherapeut

## Gardinen in großer Auswahl!

BERATUNG · AUSMESSEN · MONTAGE

Plisseestores · Rollos · Insektenschutz

Annahmestelle Heißmangel und Wäsche  
Wäscherei Jebe – sowie Norge-Reinigung

## Passbilder

TEXTILHAUS **Adolf Barteld**

Inh. H.-A. Dethlefs

Claus-Harms-Straße 16 · 25774 Lunden

Telefon 04882-230 · Fax 603340

Für Sie · pünktlich · freundlich · hilfsbereit · www.taxi-500.de

**TAXI**

**B** Blume  
Claußen

Dialyse, Bestrahlungs- & Rehafahrten · auch rollstuhlgerecht

Unsere Taxen sind mit  
Trennwänden ausgestattet!

Friedrichstadt  
**04881-500**



**Café am Bahnhof**

11  
JAHRE

Inh. Gesa Gloxin · Bahnhofstraße 1a  
25840 Friedrichstadt · Tel. 04881-937900

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 5.30-17 Uhr, Sa. 5.30-12 Uhr, So. 7-11 Uhr

Heizung  
**Knoll**  
Sanitär Friedrichstadt  
04881 937799



**Freie Kapazitäten für Physiotherapie im Hausbesuch und Pflegeeinrichtung**

- KG-ZNS (z. B. Schlaganfall)
- Krankengymnastik • Lymphdrainage

**Physiotherapie mit Herz und Verstand**  
Einzugsgebiet im Raum Schwabstedt, Ramstedt, Seeth, Drage, Friedrichstadt, Koldenbüttel.  
**Terminvereinbarung unter 04884-9099668**  
Dienstag, Mittwoch, Freitag 8-13 Uhr

**Senioren- und Pflegeheim**  
*Huus Moorschift*  
BI UNS TO HUS.

**Ambulanter Pflegedienst**  
*Huus Moorschift*  
AMBULANTE PFLEGE. TEAM SEETH.

Tel. 04881-7107 info@huus-moorschift.de

**Michael Timm**  
Zimmerei

- Ausführung von sämtlichen Zimmererarbeiten
- Innenausbau • Gerüstbau • Dacheindeckung
- Asbestsanierung/-entsorgung nach TRGS 519

Tel.: 04882 / 50 21 • Mobil: 0175 / 8 40 76 07  
Fax: 04882 / 57 71 • zimmerei-timm@t-online.de

**Starker Partner für Ihre finanzielle Zukunft.**

- ✓ Versicherungen
- 🗨 Altersvorsorge
- 📈 Sparpläne
- € Baufinanzierung

*Früher an später denken!*

**Bastian Witte** • Agenturleiter • Bankkaufmann  
Mobil: 01556 / 610 68 68 • E-Mail: bastian.witte@dvag.de • Hamburger Straße 69, 25746 Heide



## Lesungen und mehr in Stapel 2025

Wir freuen uns, dass von Mai bis Oktober 2025 wieder Lesungen in Stapel stattfinden werden. Es konnten insgesamt sieben Autorinnen und Autoren für sechs Lesungen aus ganz unterschiedlichen Genres gewonnen werden. Die Abende finden um 19.30 Uhr im Ev. Gemeindehaus in der Meiereistraße 5a im Ortsteil Süderstapel statt.

Wir begrüßen am **15. Mai 2025** - Dirk Meier mit dem hochaktuellen Sachbuch „Wohin mit dem Wasser?“. **12. Juni 2025** - Lena Johansson mit dem historischen Liebesroman „Clara und Rilke“. **17. Juli 2025** - Mareike Krügel mit dem feministischen Dorfroman „Alle wissen hier immer alles“. **18. September 2025** - Kästner & Kästner mit dem Hamburger Krimi „Tatort Hafen: Tod im

Schatten der Elbflut“. **16. Oktober 2025** - Markus Thielemann mit dem Anti-Heimatroman „Von Norden rollt ein Donner“. **21. Oktober 2025** - Eva Alm-



städt mit dem Eiderstedt-Krimi „Akte Nordsee: Das Schweigende Dorf“.

Die Abende werden von den Autorinnen und Autoren sehr unterschiedlich gestaltet. Hintergründe zu den Themen der Bücher, Recherchereisen zu den Orten der Handlung, his-

torische Dokumente, Expertise aus verschiedenen Berufsfeldern wie Wasserschutzpolizei, Psychotherapie und natürlich abschnittsweise Lesungen aus den Büchern lassen ein abwechslungsreiches Programm erwarten. Wie immer sorgt das Organisationsteam für die Kulinarik am Abend.

Karten können ab sofort im Vorverkauf für 8 Euro beim IK Kaufmann Temme in Stapel, Am Markt 6 oder in der Buchhandlung Stümpel in Friedrichstadt, Am Fürstenburgwall 11, erworben werden. Es gibt auch wieder eine Jahreskarte für alle sechs Veranstaltungen für 42 Euro statt 48 Euro.

Weitere Informationen zu den einzelnen Veranstaltungen folgen jeweils zeitnah.

Susanne Hamann

## Dorfflohmarkt in Drage

(rd) Am Sonntag, 4. Mai wird quer durch Drage der Frühlings-Dorfflohmarkt von 10 bis 16 Uhr stattfinden. Stöbern, quatschen, nette Leute treffen, alle wollen einen tollen Tag haben. Pläne liegen an jedem Stand aus. Kommt alle her und macht Euch einen schönen Tag. Um Chaos zu vermeiden, am besten mit dem Rad durch's Dorf fahren. Bitte haltet euch an Verkehrsregeln und nehmt Rücksicht auf andere. Wir freuen uns schon darauf.

## Klönnachmittag beim DRK Lunden

(rd) Am 2., 9., 16. und 30. Mai um 14.30 Uhr findet der Seniorennachmittag mit Bingospielen im DRK-Zentrum in Lunden in der Friedrichstraße statt. Unser Bus fährt.

## Friedrichstadt-Mobil e.V. – Fahrerinnen und Fahrer gesucht!

Mobilität ist ein Stück Lebensqualität – gerade im ländlichen Raum. Der Verein Friedrichstadt-Mobil e.V. hat es sich zur Aufgabe gemacht, genau diese Mobilität zu fördern: nicht nur durch ein elektrisch betriebenes Carsharing-Auto, sondern auch durch ein besonderes Angebot für Menschen, die selbst nicht mehr fahren können oder wollen – das MIT-fahren.

Rund 10 Vereinsmitglieder in Friedrichstadt nutzen dieses Angebot bereits regelmäßig. Sie melden ihren Fahrwunsch telefonisch an den Verein. Anschließend versucht der Verein, eine passende ehrenamtliche

Fahrerin oder einen Fahrer über eine WhatsApp-Gruppe zu finden.

Wird jemand gefunden, werden alle weiteren Absprachen direkt telefonisch getroffen – ganz ohne digitale Hürden. Die Fahrt kostet die Mitfahrer nur 6 Euro pro Stunde, hinzu kommt ein monatlicher Beitrag von 7 Euro.

Die Reaktionen der Nutzerinnen und Nutzer zeigen, wie wichtig das Angebot ist: Ob der Arztbesuch, ein Einkauf in Husum oder ein Kaffeetrinken mit Freundinnen – das MITfahren bringt wieder Teilhabe und Freude in den Alltag. Selbst ein kurzer Ausflug zum Super-

markt wird zum Erlebnis, und der Blick in die Werbeblättchen bekommt plötzlich wieder Bedeutung.

Doch das Angebot der Friedrichstadt-Mobil e.V. stößt an seine Grenzen. Es fehlt an ehrenamtlichen Fahrerinnen und Fahrern. „Wenn wir mehr Freiwillige hätten, könnten wir noch viel mehr Fahrten ermöglichen“, sagt der Vereinsvorsitzende Uwe Eisenmann.

Gesucht werden Menschen mit Führerschein, Zeit und Lust, andere zu unterstützen. Voraussetzung ist eine Mitgliedschaft im Verein, die aus versicherungstechnischen Gründen notwendig ist.

Der Verein Friedrichstadt-Mobil e.V. wurde 2023 gegründet. Neben dem MITfahren betreibt er ein elektrisches Carsharing-Angebot, das von allen Vereinsmitgliedern stundenweise gebucht werden kann. Ziel des Vereins ist es, Mobilität umweltfreundlich, gemeinschaftlich und bezahlbar zu gestalten – und dabei gleichzeitig den Autoverkehr in Friedrichstadt zu verringern.

Wer sich engagieren möchte oder Fragen zum Verein hat, kann sich direkt per E-Mail an friedrichstadt-mobil@web.de wenden oder auf der Website friedrichstadt-mobil.jimdofree.com informieren.

## Mit der kostenfreien App: Stadtradeln geht wieder los!

(rd) Vom 24. Mai bis einschließlich 13. Juni sind Bürger\*innen dazu aufgerufen, möglichst viele Wege klimafreundlich mit dem Rad zu erledigen und dabei Kilometer für ihr Team, ihre Kommune und mehr Radförderung zu sammeln.

Mit der kostenfreien STADTRADELN-App können Teilnehmende die geradelten Strecken bequem via GPS tracken und direkt ihrem Team und ihrer Kommune gutschreiben. Einen weiteren Vorteil bietet die App: Die so erhobenen Radverkehrsdaten werden durch das Klima-Bündnis, vollkommen anonymisiert, wissenschaftlich ausgewertet und geben

Friedrichstadt Auskunft über verkehrsplanerisch wichtige Fragen wie: Wo sind wann wie viele Radler\*innen unterwegs, wo gerät der Verkehrsfluss ins Stocken, wo sind Wartezeiten an Ampeln unverhältnismäßig lang? So ist ein möglichst bedarfsgenauer Ausbau der Radinfrastruktur möglich.

Im vergangenen Jahr waren über 100 Menschen Teil des Stadtradeln in Friedrichstadt und legten mehr als 29.000 Kilometer auf dem Fahrrad zurück und haben damit beeindruckende 5 Tonnen CO<sub>2</sub> vermieden.

Anmeldungen zum Stadtradeln 2025 sind bis einschließlich 24. Mai möglich unter stadtradeln.de/friedrichstadt oder über



die STADTRADELN-App. Für alle Einzelradler gibt es ab einer geradelten Distanz von 404 Kilometern die Chance auf tolle Preise. Der Preis für Teams wird unter allen Teams verlost, die eine Distanz von 1621 Kilometern erreicht haben.

Die Verleihung findet im Rahmen der Friedrichstädter Rosenträume am 28. Juni statt. Bei Fragen zum Stadtradeln in Friedrichstadt wenden Sie sich bitte an Sebastian Müller, Tel. 04881-939318, E-Mail: s.mueller@rathaus-friedrichstadt.de

## Lehrgang Fischereischein

(rd) Im Juni findet in Berghausen ein Vorbereitungslehrgang zum Erwerb des Fischereischeins statt. Die Unterrichtstermine sind am Samstag, 14. Juni, Sonntag, 15. Juni, Samstag, 28. Juni, Sonntag, 29. Juni jeweils von 9 Uhr bis 17 Uhr und die Prüfung findet am Montag, 30. Juni um 18 Uhr statt. Weitere Informationen und Anmeldung bei dem Schulungsleiter Wolfgang Schmidt, Mobil: 0151-68112617 oder auf der Homepage des Landessportfischerverbandes Schleswig-Holstein (<https://lav-sh.de>).

## Eisessen mit dem SoVD

(rd) Der SoVD OV Friedrichstadt/Koldenbüttel lädt seine Mitglieder auch in diesem Jahr wieder zum Eisessen ein. Wir treffen uns am Freitag, 9. Mai um 16 Uhr in der Eisdiele Am Markt in Friedrichstadt. Anmeldungen bis Montag, 5. Mai nimmt Elke Davids, Tel. 1371, entgegen.

## Blutspenden in Schwabstedt

(rd) „Spende Blut - rette Leben“ findet am 8. Mai ab 16 Uhr im Treenehaus in Schwabstedt statt. Für das leibliche Wohl ist gesorgt. Wir bitten um rege Beteiligung.

## 1. Stapler Markt mit Flohmarkt

(rd) Einen Markt mit Flohmarkt auf dem Stapler Marktplatz gibt es am 1. Mai von 10 bis 18 Uhr. Ab 10 Uhr Markt-Eröffnung mit Gottesdienst ab 13 Uhr spielt Die Band „Die Doppelzentner“ für Essen und Trinken ist gesorgt. In der ganzen Zeit Handwerker- und Flohmarkt rund um den Marktplatz! Es sind noch Plätze für weitere Stände frei! Anmeldung und Infos unter 04883-874.

## Für unsere Sudokufreunde

		2	1		9		7	
	8							6
	1	4						
			5	6		3	4	
			4	1				
6	4		2	7				
						9	1	
4							2	
	7	6	8	4				

## SoVD Lunden fährt nach Meldorf

Der SoVD-Ortsverband Lunden lädt Sie zu einem Besuch des Hospiz Meldorf und der Meldorfer Weberei und Töpferei am Donnerstag, 26. Juni ganz herzlich ein.

Wir starten am Donnerstag, 26. Juni um 10 Uhr vom Reisedienst Breiholz Betriebshof bei REWE in Lunden. Um 11 Uhr startet die 1. Gruppe (20 Personen) mit der Besichtigung des Hospizes, die anderen Teilnehmer besuchen die Weberei und Töpferei.

Um 12.30 Uhr startet dann die 2. Gruppe zur Hospiz-Besichtigung und die 1. Gruppe besucht die Weberei und Töpferei. Um 14 Uhr beginnt für alle eine kleine Stadtführung

incl. Dom. Um 16 Uhr werden wir im Café und Hofladen „Feld und Flur“ zu einem Stück Torte und Kaffee erwartet. Gäste sind herzlich willkommen.

Wer nicht das Hospiz besuchen möchte, kann ebenfalls gerne mitfahren. Anmeldungen bei Wiltrud Glöde, Tel. 04882-861. Anmeldeschluss: 9. Mai, Ende Zahlungstermin: 13. Mai.

Bei einer Absage nach dem 9. Mai können die Kosten nicht mehr zurückerstattet werden. Kosten für Mitglieder: 40 Euro p. P., Gäste zahlen 48 Euro p. P. Überweisungen auf das Konto des SoVD-OV Lunden bei der Sparkasse Mittelholstein: IBAN: DE79 2145 0000 0002 0024 69. *Irmgard Fleig*

## DRK-Marktfrühstück

(rd) Am Donnerstag, 8. Mai wird unser Marktfrühstück für 3 Euro pro Person für Jedermann im DRK-Zentrum in Lunden, Friedrichstraße 7 angeboten.

## Essen in Gemeinschaft

(rd) Am 15. Mai, 12 Uhr findet wieder Essen in Gemeinschaft im DRK-Zentrum in Lunden in der Friedrichstraße statt. Kosten 7 Euro. Anmeldung unter Tel. 04882-264.

## Es ist wieder Spargelzeit!

Für Mitglieder des SoVD OV Friedrichstadt/Koldenbüttel und auch für Gäste bieten wir erstmalig in diesem Jahr ein Spargelessen an. Wir freuen uns, Spargelliebhaber am Samstag, 31. Mai in Reimers Gasthof in Koldenbüttel begrüßen zu können. Beginn ist um 18 Uhr. Serviert wird Spargel mit Beilagen ihrer Wahl. Die Kosten betragen pro Person 24 Euro. Anmeldung bis 26. Mai bei Elke Davids, Tel. 05241/1371. *Der Vorstand*

## Muttertags-Straßenboßeln

(rd) Am Sonntag, 11. Mai um 10.30 Uhr auf dem Bauhof (Moorchausee) in Krempel findet ein Muttertags-Straßenboßeln des Boßelverein Krempel statt. An diesem Tag fordert die Jugend Eltern/Großeltern heraus. Im Anschluss wird gegrillt auf dem Werner-Köster-Platz.

## 4-Zi.-Wohnung in Friedrichstadt zu vermieten

EBK, Bad, Gäste-WC, Balkon, 95 qm, Kaltmiete 600,- €  
Telefon 04881-267

## Essen in Gemeinschaft

Moin, leewe Lüüd! Unser nächstes Essen in Gemeinschaft steht an! Am 8. Mai - wie immer im evangelischen Gemeindehaus in Friedrichstadt, um Punkt 12 Uhr, zum Preis von 8 Euro. Es gibt diesmal Gulasch, Kartoffeln und Nudeln; hinterher Kaffee und Kuchen und ??? Überraschung! Wer im April dabei war ist automatisch angemeldet. Abmeldungen bitte bis spätestens den Montag vor dem Essen 12 Uhr bei Silvia 0157-35672919. *Annegred Topel*

## Kinderkleidermarkt

(rd) Zum nun 12. mal veranstalten wir unseren sehr beliebten Kinderkleidermarkt im Gemeindehaus der ev. Kirche zu Friedrichstadt. Am 3. Mai ist der Verkauf zwischen 10 und 14 Uhr. Die Provision, die wir für den Verkauf erhalten, ist für die neu gegründeten Kirchendetektive der ev. Kirchengemeinde bestimmt. Jahreszeit gemäß wird diesmal Sommerkleidung angeboten. Mindestens 4.000 Artikel warten auf euch. Es werden auch Kinderwagen, Fahrräder und sonstiges Zubehör wie Spiele und Bücher angeboten. Wir freuen uns auf viele Kunden. Für Infos steht Kirstin Gabriel ab 13 Uhr zur Verfügung, Tel. 0170-4174192 oder [Kleidermarkt-nf@web.de](mailto:Kleidermarkt-nf@web.de)

## Einladung zu den Kirchendetektiven

(rd) Liebe Kinder ab 4 Jahre! Habt ihr Lust spannende Fälle zu lösen? Dann kommt zu den Kirchendetektiven! Wir treffen uns jeden zweiten Samstag im Monat im evangelischen Gemeindehaus in Friedrichstadt für ca. 90 Minuten. Gemeinsam knacken wir Rätsel und entdecken die Geheimnisse rund um Moses, die 10 Gebote und andere „Superhelden“ des Glaubens! Seid die neuen Spürnasen in unserem Team! Wir freuen uns auf euch! Kirstin, Theresa, Annika, Kati und Petra.

## Neue Kurse der VHS Friedrichstadt

(rd) **Hatha Yoga**, 22. April, dienstags, 18 bis 19.30 Uhr, 5 Termine, 50 Euro. **Englisch für den Urlaub**, 30. April, mittwochs, 17.15 bis 18.15 Uhr, 12 Termine, 120 Euro. **Gitarre für Anfänger und leicht Fortgeschrittene**, 30. April, mittwochs, 16.15-17.15 Uhr, 12 Termine, 120 Euro. Anmeldungen unter [info@vhs-friedrichstadt.de](mailto:info@vhs-friedrichstadt.de) oder 04841-992-722.



Ihr Malermeister

*Andre Bernard*

Peter-Swyn-Straße 53 · 25774 Lehe  
Telefon 04882-606385 · Fax 04882-606386  
Mobil 0172-9361114

## Benefiz-Konzert für Erdbebenopfer

Tausende Tote und Verletzte und Millionen ohne Zugang zu Trinkwasser, Nahrungsmitteln und medizinischer Versorgung. Temperaturen von über 40 Grad, immer wieder heftiger Regen und zehntausende obdachloser Menschen.

Vielleicht können wir ein klein wenig helfen, denn die Spendenbereitschaft ist geringer als bei Naturkatastrophen in anderen Ländern.

Der Ortskulturring Schwabstedt veranstaltet mit dem Drager Duo „schräg gegenüber“ ein Benefizkonzert für die Erdbebenopfer. Reinhold Haase und Steve Gröne spielen

auf im Ramstedter Dörps-Huus, Bäckerweg 2, am Sonnabend, 3. Mai, um 20 Uhr mit bewährtem reichhaltigen Programm aus Oldies, Folk, Chansons mit vielen Instrumenten und zweistimmigem Gesang.

Der Eintritt ist frei, die Hutspenden landen bei Opfern und Helfern der Erdbebenkatastrophe. Direktspenden sind natürlich auch möglich und willkommen über die „Aktion Deutschland hilft“ oder „Bündnis Entwicklung hilft“, Stichwort: ARD/Erdbeben Südostasien, Spendenkonto DE53 200 400 600 200 400 600.

*Steve Gröne*



## In stillem Gedenken

- Statt Karten -

Wir bedanken uns bei allen, die ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck gebracht haben.

Eine so große Verbundenheit und Wertschätzung haben uns tief bewegt.

Ein besonderer Dank gilt Frau Pastorin Marlies Rattay für die einfühlsamen Abschiedsworte und dem Bestattungsunternehmen Schubert für die würdevolle Begleitung.

Im Namen der Familie  
**Kerstin Peters**  
**Meike Peters**

## Christian Peters

† 11. März 2025

Lehe, im April 2025



## IMPRESSUM

Unser Anzeigenblatt »Die Woche« erscheint immer mittwochs.

Telefon 0481-850700

E-Mail: [diewoche@pingel-druck.de](mailto:diewoche@pingel-druck.de)

Herstellung:

**Heider Offsetdruckerei**  
**Pingel-Witte**  
**Hamburger Straße 69**  
**25746 Heide**

BAU- & MÖBELTISCHLEREI

# SCHUBERT

INNUNGSBETRIEB & MITGLIED DES FACHVERBANDES FÜR HOLZ UND KUNSTSTOFF NORD

- ✓ Fenster
- ✓ Treppen
- ✓ Wintergärten
- ✓ Verglasung
- ✓ Insektenschutz
- ✓ Türen
- ✓ Kunststoffelemente
- ✓ Holzfußböden
- ✓ Einbaumöbel
- ✓ Reparaturen

Dorfstraße 46 · 25776 St. Annen  
Tel 04882 / 55 44 · [www.tischlerei-schubert.eu](http://www.tischlerei-schubert.eu)



## Bestattungsvorsorge - Eine sinnvolle und verantwortungsbewusste Entscheidung.

Wer vorsorgt stellt sicher, dass die eigenen Vorstellungen einer würdevollen Bestattung zuverlässig verwirklicht werden. Des Weiteren werden die Angehörigen entlastet, weil schon zu Lebzeiten die notwendigen finanziellen Voraussetzungen geschaffen werden können.

Sprechen Sie uns an, wir beantworten Ihre Fragen gerne.

## Bestattungen Utermark

Trauerbegleitung • Beratung • Vorsorge

Witzworter Straße 6 • Friedrichstadt & Neustraße 16 • Tönning

[www.bestattungen-utermark.de](http://www.bestattungen-utermark.de)

(04881)-9090 • (04861)-5655



## Horst Rudolph übernimmt Vereinsvorsitz der AktivRegion ETS

Im Rahmen der Mitgliederversammlung der Lokalen Aktionsgruppe (LAG) AktivRegion Eider-Treene-Sorge e.V. ist ein neuer Vereinsvorsitzender gewählt worden. Ralf Tiessen, Vertreter des Amtes Hohner Harde und Bürgermeister der Gemeinde Christiansholm, hatte dieses Ehrenamt im vergangenen Jahr niedergelegt, weil er beruflich zum neuen Geschäftsführer der ETS GmbH bestellt worden ist.

Als Nachfolger wurde Horst Rudolph, Leitender Verwaltungsbeamter des Amtes Oeversee, einstimmig gewählt. Seit dem 1. Januar 2015 führt er die Verwaltungsgeschäfte des Amtes. Er ist bereits seit Jahren Mitglied im Vorstand der LAG und somit in der Region kein Unbekannter.

Horst Rudolph bedankte sich nach der Wahl beim geschäftsführenden Vorstand, Marianne Budach und Günther Carstens, für fünf Monate die Vertretung des Vereins wahrgenommen hatten. Der geschäftsführende Vorstand wurde anschließend im Amt bestätigt.

Neu in den Vorstand gewählt wurden zudem Norman Strauß,

Amtsleiter des Amtes Eggebek, sowie Rika Oldach-Thode als Vertreterin des Amtes Hohner Harde und stellvertretende Bürgermeisterin der Gemeinde Breiholz. René Schmidt übernimmt als Vertreter des Vereins Wasserfreunde Freibad Kropp e.V. im Vorstand künftig die Verantwortung im Bereich Soziales.

In der seit 2023 laufenden Förderperiode hat der Vereinsvorstand bereits über 28 Projekte beschlossen, von denen bislang 16 bewilligt wurden. Weitere elf Projekte befinden sich aktuell in der Bearbeitung beim zuständigen Landesamt, während eines bereits vollständig abgerechnet wurde.

Regionalmanagerin Levke Brauer weist darauf hin, dass fast 65 Prozent der zur Verfügung stehenden Mittel bereits gebunden sind – insgesamt rund 1,6 Millionen Euro. Diese lösen in der Region eine Gesamtinvestition von vier Millionen Euro aus. Das Regionalmanagement ruft zur vermehrten Einreichung von Projekten aus dem Bereich Klimaschutz und Klimawandelanpassung auf.

Ralf Tiessen



Der geschäftsführende Vorstand der LAG AktivRegion ETS ist wieder komplett: der Vorsitzende Horst Rudolph (links) mit seinen beiden Stellvertretern Marianne Budach und Günther Carstens.

Foto: © Ralf Tiessen

## Beachvolleyballturnieranmeldung

(rd) An Himmelfahrt, 29. Mai, findet das 13. Beachvolleyballturnier des TSV Seeth/Drage statt. Anmeldung bei Helge Jensen, 0170-4431932 oder Steffi Fürst, 0170-4203893. Bei mehr als 10 Mannschaften entscheidet das Los.

## Tanz in den Mai in Drage

(rd) Am 30. April um 19.30 Uhr feiert der Männergesangsverein Drage seinen „Tanz in den Mai“. Musik gibt es von einem DJ. Außerdem gibt es Snacks und Getränke. Kartenvorverkauf: Mirco Trieloff, Dorfstraße 14, Tel. 01590-1764843. Die Karten kosten im Vorverkauf 8 Euro, an der Abendkasse 10 Euro.

## Friedrichstädter Frauenfrühstück

(rd) Das nächste Friedrichstädter Frauenfrühstück findet am Montag, 5. Mai wieder von 9 bis 11 Uhr im evangelischen Gemeindehaus statt. Wer nicht kommen kann, melde sich bitte unter den Telefonnummern 04881-660 oder 04881-462 bis zum 2. Mai ab. Vielen Dank.

## Nachhaltigkeitsmarkt in Flensburg

(rd) Am 9. Mai von 10 bis 17 Uhr laden die Stadt Flensburg, der Klimapakt Flensburg e.V. und das Freiwillige Ökologische Jahr alle Interessierten herzlich ein, den Nachhaltigkeitsmarkt auf dem Sündermarkt zu besuchen. Hier habt ihr die Chance, euch intensiv mit aktuellen Themen rund um Nachhaltigkeit auseinanderzusetzen – von Mobilität und Ernährung über Klimawandel und Anpassung bis hin zu Mülltrennung und vielem mehr!

Erlebt eine Vielzahl interaktiver Stände, darunter spannende Themen wie nachhaltige Forstwirtschaft, die Rolle von Mooren im Klimaschutz, die Auswirkungen unserer Ernährung auf die Umwelt und praktische Tipps, wie ihr euer Badezimmer plastikfreier gestalten könnt. Darüber hinaus werfen wir ei-

nen Blick auf die Gefahren des sogenannten Greenwashings und zeigen auf, wie man diesem begegnen kann.

Bringt euer Fahrrad mit und nutzt die kostenlose Möglichkeit, es mit einer Diebstahlsicherung durch den ADFC codieren zu lassen.

Bei den Tauschbörsen habt ihr die Chance, eure alten Gegenstände und Kleidungsstücke gegen neue zu tauschen. Lust auf Upcycling? Dann schaut euch an, wie aus Müll etwas Neues und Sinnvolles entstehen kann. Und wusstet ihr, dass man mit Legosteinen CO<sub>2</sub> visualisieren kann?

Kommt vorbei, werdet aktiv und lasst euch inspirieren, wie wir alle gemeinsam einen Beitrag zu einer nachhaltigen Zukunft leisten können. Wir freuen uns auf euren Besuch!

Unsere Öffnungszeiten: Mo.-Sa. 7-20 Uhr

Gültig von Mo., 28. 4. bis Sa., 3. 5. 2025

Irrtum vorbehalten

# E Vester

EDEKA

Willkommen beim guten Geschmack!

Ostersielzug 11 • 25840 Friedrichstadt • Tel. 04881-1711

### Aus unserer Fleischtheke

aus eigener Herstellung!

**Kasseler** in Blätterteig Portion **2,99**  
**Erbsensuppe** Portion **4.-**

**Mo.-Sa. 7-20 Uhr**  
**So. 11-17 Uhr**

### Aus unserer Fleischtheke

aus eigener Herstellung!

**Eiersalat** 100 g **-.99**  
**Nordseekrabben-salat** 100 g **2,99**

### Obst und Gemüse

Edeka Bananen	kg	<b>1,89</b>
Marokko Heidelbeeren	Hkl. I 500-g-Eimer	<b>3,77</b>
Neuseeland Kiwi Gold "Jumbo"	Hkl. I Stück	<b>1.-</b>
Niederlande Mini-Rispen Tomaten	Hkl. I 400-g-Pckg.	<b>1.-</b>
Nordd. Spargel	Hkl. I 800-g-Bund	<b>6,99</b>
Niederl. Paprika	Hkl. I, rot 500-g-Pckg.	<b>1,99</b>
<b>Tiefkühlkost</b>		
Dr. Oetker Ristorante-Pizza	Pckg.	<b>1,99</b>
Dr. Oetker Bistro Baguette	3 Pckg.	<b>4.-</b>

### Aus unserer Gutfleisch-Abteilung

Gemischtes Hackfleisch	kg	<b>8,99</b>
laufend frisch hergestellt		
Frischer Schweinebauch	kg	<b>5,99</b>
Thüringer Mett od. Mettbratwurst	kg	<b>6,90</b>
Frischer Lachsbraten	kg	<b>6,66</b>
Kluftsteak	kg	<b>7,90</b>
Minutensteak	kg	<b>7,90</b>
Schlemmerpfanne	versch. Sorten kg	<b>8,99</b>
Nackensteak	versch. gewürzt kg	<b>8,80</b>
1a Rinderbraten	100 g	<b>1,59</b>
1a Rinderrouladen	100 g	<b>1,59</b>
Rip-Eye-Steak	100 g	<b>1,79</b>
Rumpsteak	100 g	<b>2,49</b>

### Trockensortiment

Maggi Fix	Beutel	<b>-.49</b>
Delvade Pasta	500-g-Pckg.	<b>-.79</b>
Kühne Grillsaucen	250 ml	<b>-.99</b>
Ferrero Nutella	450-g-Glas	<b>2,49</b>
Dallmayr Prodomo	500-g-Pckg.	<b>6,79</b>
Schwartau Konfitüre	Extra Glas	<b>1,99</b>
<b>Wandkühlregal</b>		
Müller Joghurt m. d. Ecke	150-g-Becher	<b>-.35</b>
Arla Kaergarden	250-g-Becher	<b>1,79</b>
Miree Frischkäsevariationen	150-g-Becher	<b>1,11</b>

## Astra Urtyp od. Holsten Edel

+ 3,66 Pfand  
27 x 0,33-l-Kiste

**9,99**

**Coca Cola Kombikiste**  
+ 3,30 € Pfand  
12 x 1-l-Kiste **9,99**

**Gerolsteiner Mineralwasser**  
+ 3,30 € Pfand  
12 x 1-l-Kiste **5,55**

**Albi Säfte**  
versch. Sorten  
1-l-Flasche + -.25 € Pfand **1,11**

**Oldesloer Weizenkorn**  
32 Vol.-%  
0,7-l-Flasche **5,49**

**NEU**

Öffnungszeiten Post + Lotto: Mo., Do. + Fr. 8.30-17 Uhr, Di., Mi. + Sa. 8.30-13 Uhr

**Auch Online „Die Woche“ lesen!**

[www.diewoche.sh](http://www.diewoche.sh)